



GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère du Développement durable
et des Infrastructures
Département des Transports

L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE
CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION

s.à r.l.

Registre de Commerce: B 27180

L-5201 Sandweiler

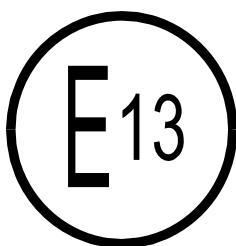


Référence: E13*10R00*10R04*12733*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 30 août 2012

Communication concernant:⁽²⁾
Communication concerning:



- la délivrance d'une homologation
approval granted
~~- l'extension d'homologation~~
approval extended
~~- le refus d'homologation~~
approval refused
~~- le retrait d'homologation~~
approval withdrawn
~~- l'arrêt définitif de la production~~
production definitively discontinued

d'un type de sous-ensemble électrique/électronique⁽²⁾ en ce qui concerne le Règlement N° 10.
of a type of electrical/electronic sub-assembly with regard to Regulation N° 10.

Numéro d'homologation par type:
Approval number:

E13*10R00*10R04*12733*00

Marque d'homologation:
Approval mark:

 10R - 04 12733

1. Fabricant (marque commerciale du constructeur):
Make (trade name of manufacturer):

MagicLock

2. Type:
Type:

ML-44

Dénomination(s) commerciale(s) générale(s):
General commercial description(s):

Central door locking system, which is composed of one control unit and two or four door lock actuators.

Version(s)/Variante(s):
Version(s)/Variant(s):

ML-44 (one control unit with four door locking actuators)
ML-22 (one control unit with two door locking actuators)

3. Moyens d'identification du type, s'ils sont marqués sur le véhicule / composant / entité technique⁽²⁾:
Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit:

ML-44 or ML-22

3.1. Emplacement de ce marquage:
Location of that marking:

On the housing of the main unit

4. **Catégorie du véhicule:**
Category of vehicle: Not applicable
5. **Nom et adresse du constructeur:**
Name and address of manufacturer: [REDACTED]
6. **Dans le cas de composants ou d'entités techniques, emplacement et procédé de fixation de la marque de réception CEE:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the ECE approval mark: Label fixed on the housing of the main unit
7. **Adresse(s) de l' (des) usine(s) d'assemblage:**
Address(es) of assembly plant(s): [REDACTED]
8. **Informations supplémentaires (s'il y a lieu):**
Additional informations (where applicable): See appendix
9. **Autorité déléguée:**
Assigned authority: *Société Nationale de Certification et d'Homologation L-5230 Sandweiler*
- Service technique responsable de l'exécution des essais:**
Technical service responsible for carrying out the tests: TÜV Rheinland Luxemburg GmbH
2a, Kalchesbruck
L-1852 Luxembourg
10. **Date du rapport d'essai:**
Date of test report: 28.08.2012
11. **Numéro du rapport d'essai:**
Number of test report: 84-R10-00886/12
12. **Remarques (s'il y a lieu):**
Remarks (if any): Not applicable

13. **Lieu:** Sandweiler
Place:
14. **Date:** 30 août 2012
Date:
15. **Signature:**
Signature:

Pour le Département des Transports



Marco FELTES
Inspecteur Principal 1^{er} en rang

Pour la SNCH



Claude LIESCH
Directeur



16. **L'index de l'ensemble des renseignements déposé chez l'autorité de réception, qui peut être obtenu sur demande, est joint.**

The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.

See index to type-approval report

17. **Raison(s) de l'extension:** Not applicable
Reason(s) for extension:

Appendice

Appendix

au certificat d'homologation par type N° E13*10R00*10R04*12733*00

to type-approval certificate N° E13*10R00*10R04*12733*00

concernant l'homologation par type d'un sous ensemble électrique/électronique selon le Règlement N° 10.

concerning the type-approval of an electrical/electronic sub-assembly under Regulation N° 10.

- | | | |
|---------------|---|--|
| 1. | Informations supplémentaires.
Additional information. | |
| 1.1. | Tension nominale du système électrique [V]:
Electrical system rated voltage [V]: | 9 to 15V DC |
| | Masse:
Ground: | ~~Positive~~ /Negative ⁽²⁾ |
| 1.2. | Ce SEEE peut être utilisé sur n'importe quel type de véhicule avec les restrictions suivantes:
This ESA can be used on any vehicle type with the following restrictions: | Operating temperature: -40°C to 85°C |
| 1.2.1. | Conditions d'installation, s'il y a lieu:
Installation conditions, if any: | Not applicable |
| 1.3. | Ce SEEE peut seulement être utilisé sur les types de véhicules suivants:
This ESA can be used only on the following vehicle types: | Not applicable |
| 1.3.1. | Conditions d'installation, s'il y a lieu:
Installation conditions, if any: | Not applicable |
| 1.4. | La (les) méthode(s) spécifique(s) d'essais utilisée(s) et les bandes de fréquences couvertes pour déterminer l'immunité était(ent): (indiquez s'il vous plaît à partir de l'annexe 9 la méthode précise utilisée).
The specific test method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (Please specify precise method used from annex 9). | Not applicable |
| 1.5. | Laboratoire accrédité au titre de la norme ISO 17025 et reconnu par l'autorité d'homologation chargée d'effectuer les essais:
Laboratory accredited to ISO 17025 and recognized by the Approval Authority responsible for carrying out the tests: | Not applicable |
| 2. | Commentaires:
Remarks: | Not applicable |

² **Biffer la mention inutile**
Strike out what does not apply



Référence: E13*10R00*10R04*12733*00

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeur

Sandweiler, le 30 août 2012

Index du dossier d'homologation

Index to type-approval report

Numéro d'homologation: E13*10R00*10R04*12733*00
Approval number:

Révision: 00
Revision:

Marque de fabrique ou de commerce: MagicLock
Trade name or mark:

Type: ML-44
Type:

- 1. Procès-verbal d'essai:** N° 84-R10-00886/12
Test report:

 - Test report: Page 1 to 7;
 - Technical information: Appendix L - Page 8 & 9;
 - List of modifications: Appendix 0 - Page 10.
- 2. Dossier du constructeur:** N° ML-44-00
Report of the manufacturer:

 - Information document: Page 1;
 - List of Annexes: Page 2;
 - Annexes: Refer to List of Annexes.
- 3. Autres documents annexés:** Not applicable
Other documents annexed:
- 4. Date de délivrance de l'homologation initiale:** 30.08.2012
Date of issue of initial type approval:
- 5. Date de la dernière délivrance de pages révisées:** Not applicable
Date of last issue of revised pages:
- 6. Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:** Not applicable
Date of last extension: